

## 地區小型工程事宜

### 目的

本文件旨在向議員匯報：a) 已通過的地區小型工程新建議項目；及 b) 地區小型工程的支出概況。

### 背景

2. 由本屆開始，隨著區議會的職能進一步提升，地區小型工程由區議會建議、批准及撥款進行，以盡量滿足區內居民需要。區議會亦直接參與策劃、設計及監察工程的進度。

3. 觀塘區議會在 2010/11 年度所獲的工程撥款額為 **18,610,000 元** 【其中 **16,010,000 元** 撥款予地區工程專責小組，另 **2,600,000 元** 撥款予環境及衛生委員會】。

4. 一如以往，為確保各項工程可盡快開展討論，觀塘區議會在 2010/11 年度擬籌劃不超過工程撥款總額為 **55,830,000 元** 的工程計劃，但須致力控制實際開支，確保不會在該年度超越實際撥款額。

### 2010/11 年度的撥款及支出預算

5. 觀塘區議會於 2010/11 年度通過之地區小型工程撥款總額為 **43,999,822 元** (包括由上年度轉撥工程)，地區小型工程專責小組會密切跟進及監察有關工程的進度。而截至 12 月 20 日，2010/11 年度地區小型工程的實際支出為 **10,252,889 元** (見附件一)，已包括上年度轉撥金額，支出扼述如下：

5.1 觀塘民政事務處(下稱“民政處”)主導的工程實際支出金額為 **2,215,677 元**；及

5.2 康樂及文化事務署(下稱“康文署”)主導的工程實際支出金額為 **8,037,212 元**。

6. 在 2010 年 11 月 11 日舉行的地區設施管理委員會及地區工程專責小組的聯合會議，以及在 11 月 16 日舉行的環境及衛生委員會上已通過的地區小型工程新建議項目共 4 項，另經修訂預算上限的地區小型工程項目共 1 項，總計已修訂後通過地區小型工程估計承擔總額為 **1,900,000 元** (見附件二)。

7. 若工程進展順利，預計2010/11年度地區小型工程的支出約為19,889,444元，民政處及康文署將密切留意工程進度與實際開支。

#### 徵詢意見

8. 請議員：a) 備悉2010/11年度地區小型工程的實際支出【附件一】以及b) 通過【附件二】所列的地區小型工程新建議項目。

觀塘民政事務處

2011年1月

觀塘地區小型工程  
2010/11 年度撥款及支出  
(截至 2010 年 12 月 20 日)

	(\$)
區議會給予環境及衛生委員會的撥款	: 2,600,000
區議會給予地區工程專責小組的撥款	: <u>16,010,000</u>
總署給予區議會的工程撥款額	: 18,610,000

工程代理	工程項目	上年度轉撥及 2010/11 獲批 工程總額 (\$)	2010/11 預計工程支出 總額 (\$)	截至 2010 年 12 月 20 日 實際支出 (\$)
<b>A. 觀塘民政事務處主導的工程項目</b>				
1. 總署 工程組	環境及衛生 委員會工程	9,182,000	1,131,772	575,385
	地區工程專責 小組工程	12,544,500	2,637,257	1,326,571
2. 建築署	8 間社區會堂 維修改善工程	4,114,000	2,133,693	313,721
總額(A)		25,840,500	5,902,722	2,215,677
<b>B. 康樂及文化事務署主導的工程項目</b>				
1. 康文署/ 承辦商	植樹及建造/ 改善休憩處	2,597,220	1,510,845	245,364
2. 建築署	改善工程	3,246,941	2,560,716	1,281,458
3. 機電 工程署	改善工程	2,861,900	461,900	208,800
4. 定期合約 顧問	建造休憩處/ 康樂設施	9,453,261	9,453,261	6,301,590
總額(B)		18,159,322	13,986,722	8,037,212
合計(A)+(B)		43,999,822	19,889,444	10,252,889

觀塘區議會文件第 4/2011 號

(第二十次會議：4.1.2011)

附件二

觀塘地區小型工程 2010/2011  
新建議項目

序號	主導部門	工程地點	工程項目	估計承擔額 (\$)
*DWTF P1	民政處	定富街往牛頭角樓梯	設置指示牌 (修訂)	\$100,000
DWTF P2	康文署	藍田公園	飲水器改善工程	\$40,000
DWTF P3	康文署	麗港公園	兒童遊樂場設施改善工程	\$800,000
DWTF P4	康文署	九龍灣公園	兒童遊樂場設施改善工程	\$800,000
DWTF P5	康文署	油塘配水庫遊樂場	增設緩跑徑設施工程	\$160,000
			總額：	\$1,900,000

\*須修訂預算上限